



G

Speaker Package  
Package Enceintes

---

---

# *NS-PA150 / NS-P150*

*(NS-PA150 / NS-P150: NS-C150 + NS-B150)*

English

Français

Deutsch

Español

Русский

Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual De Instrucciones  
Инструкция По Эксплуатации

# Меры предосторожности

Прочитайте описание следующих мер предосторожности перед использованием аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые повреждения и (или) травмы, вызванные несоблюдением приведенных ниже мер предосторожности.

1. Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для дальнейшего использования.
2. Данные колонки устанавливайте в прохладном, сухом, чистом месте – подальше от окон, источников тепла, источников чрезмерной вибрации; избегайте пыльных, влажных и холодных мест. Избегайте установки возле источников электрического шума (например, трансформаторов и моторов). Для предотвращения пожара или поражения электрическим током не подвергайте колонки воздействию дождя или воды.
3. Для предотвращения деформирования или обесцвечивания корпуса не подвергайте колонки воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерной влажности.
4. Не устанавливайте колонки в местах, где есть риск падения на них посторонних предметов и (или) где они могут быть незащищены от капающих или разбрызгиваемых жидкостей.
5. Не располагайте сверху на колонках следующие предметы:
  - Прочие компоненты, так как это может привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности колонок.
  - Горящие предметы (например, свечи), так как это может привести к пожару, повреждению колонок или стать причиной травмы.
  - Емкости с жидкостью, так как она может пролиться и стать причиной поражения пользователя электрическим током или повреждения колонок.
6. Не устанавливайте колонки в местах, где они могут быть опрокинуты или повреждены упавшими предметами. Лучшее качество звучания также будет обеспечено при размещении на устойчивой поверхности.
7. Размещение колонок на одной и той же полке или на подставке проигрывателя дисков может привести к появлению эффекта обратной связи.
8. Если Вы услышите искажение звука, необходимо уменьшить громкость с помощью регулятора громкости на усилителе. Не позволяйте усилителю работать в режиме “клиппинга”. В противном случае колонки могут быть повреждены.
9. При использовании усилителя, номинальная выходная мощность которого выше, чем номинальная входная мощность колонок, будьте внимательны, чтобы не допустить превышения максимальной входной мощности колонок.
10. Не применяйте химические растворители для очистки колонок, так как это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
11. Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать колонки. При необходимости обратитесь в сервисный центр Yamaha. Ни в коем случае не открывайте корпус колонок.
12. **Владелец аппарата несет ответственность за его размещение и надежную установку. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой акустической системы.**

## Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры



Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывает на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста, сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС.

При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

## Уход за колонкой

Для чистки колонок не применяйте химические составы (например, спирт, растворители и т. д.), так как они могут повредить отделочное покрытие. Используйте сухую чистую ткань. Чтобы устранить сильное загрязнение, смочите мягкую ткань в воде, отожмите воду и протрите тканью место загрязнения.

Для моделей с полированным покрытием: удар по поверхности устройства металлическим, керамическим или другим твердым предметом может привести к возникновению трещины или к отслаиванию отделочного покрытия.

# Содержание

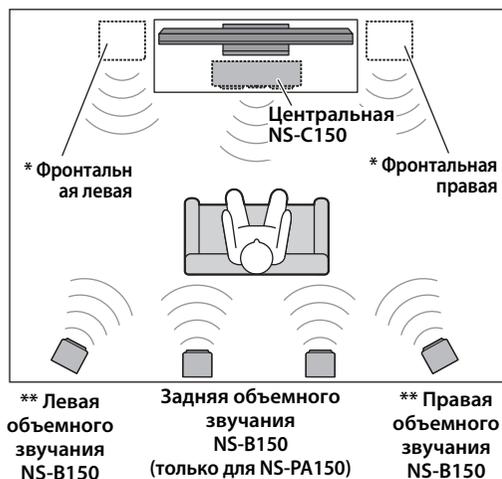
Содержимое упаковки .....	1	Подключение колонок.....	4
Установка колонок .....	2	Схема подключения .....	4
Установка центральной колонки .....	2	Технические характеристики .....	5
Крепление колонок на стену.....	3		

## Содержимое упаковки

Убедитесь в том, что в состав комплекта входят следующие изделия.

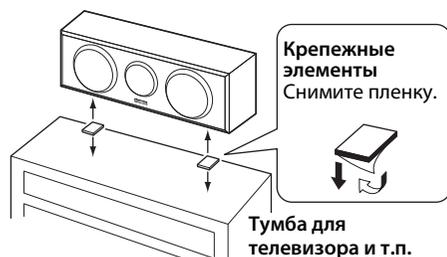
Комплектация		NS-PA150	NS-P150
Содержимое			
Центральная колонка (NS-C150)			
Колонка объемного звучания (NS-B150)			
Кабель колонки	4 м		
	10 м		
Крепежные элементы (для центральной колонки)			

## Установка колонок



- \* Установите две центральные колонки (имеются в продаже) слева и справа от телевизора, лицевой стороной к слушателю.
- \*\* Установите левую и правую колонки объемного звучания позади слушателя, немного повернув их внутрь.

## Установка центральной колонки



Поместите центральную колонку посередине между фронтальными колонками, лицевой стороной к слушателю.

Установите ее на ровную поверхность (тумбу для телевизора и т.п.), предварительно прикрепив к основанию колонки крепежные элементы, входящие в комплект поставки. См. рисунок.

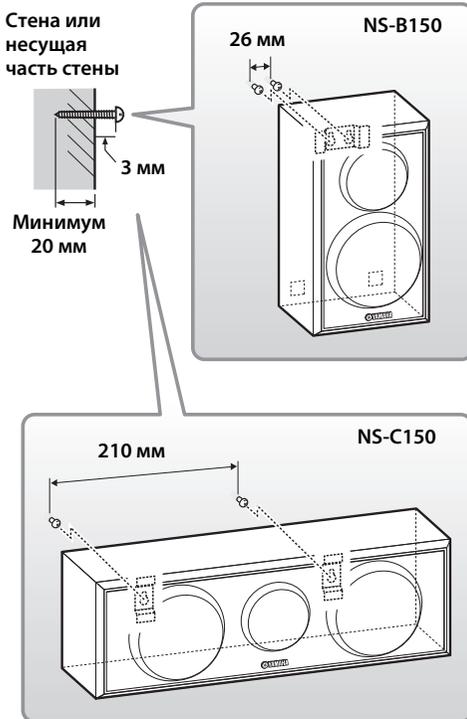
Инструкции по креплению колонки к стене приведены в разделе “Крепление колонок на стену” (страница 3).

### Примечание

- Очистите поверхность колонки перед установкой крепежных элементов. Грязь, масло или влага на поверхности колонки снижают силу сцепления, и колонка может упасть.

## Крепление колонок на стену

Вы можете выполнить монтаж колонок на стене, как показано ниже.

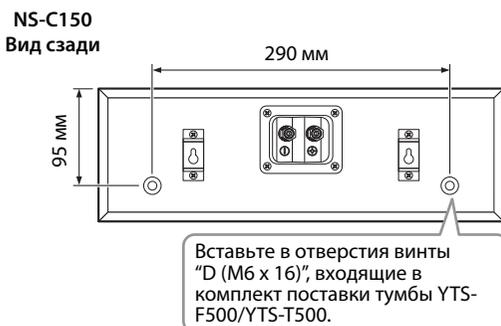


**1** Вкрутите винты в сплошную стену или в несущую часть стены, как показано на рисунке ниже. Используйте самонарезающие винты диаметром от 3,5 до 4 мм.

**2** Повесьте каждую колонку шпоночным пазом на выступающий винт.

### ■ Установка центральной колонки на тумбу для телевизора Yamaha YTS-F500/YTS-T500

Чтобы установить колонки на тумбу YTS-F500/YTS-T500, можно воспользоваться расположенными на задней стороне колонки отверстиями под винты (диаметр 6 мм, глубина 16 мм). Более подробная информация по установке приведена в руководстве, прилагаемом к YTS-F500/YTS-T500.

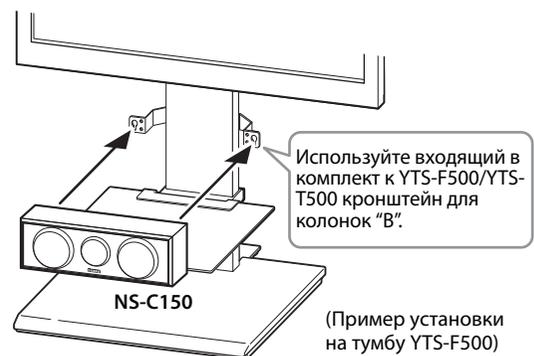


### Примечание

- Убедитесь в том, что ось винта расположена в узкой части шпоночного паза. В противном случае колонка может упасть.

### Предупреждения

- Колонка NS-B150 весит 1,2 кг, а колонка NS-C150 весит 2,1 кг. Не устанавливайте колонки на стены из тонкой фанеры или из мягкого материала. В противном случае винты могут выскочить под тяжестью колонок и вызвать падение колонки, что может привести к травме или повреждению колонки.
- Не закрепляйте колонки на стене с помощью гвоздей, клея или неустойчивого оборудования. Продолжительное использование и вибрация могут привести к падению колонок.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи, вызванные спотыканием о незакрепленные кабели колонок, зафиксируйте кабели на стене.
- Установите колонки в месте, в котором исключена возможность травмирования головы.
- При креплении колонок на стену или потолок при помощи кронштейнов, приобретенных в магазине, во избежание падения колонок строго рекомендуется использовать проволоочную контровку (которая, возможно, входит в комплект поставки кронштейнов).
- Если колонка устанавливается на прикрепленный к стене кронштейн, необходимо убедиться, что колонка надежно удерживается кронштейном. При выборе крепежных элементов для стены или потолка обязательно обратитесь к надежному источнику информации.



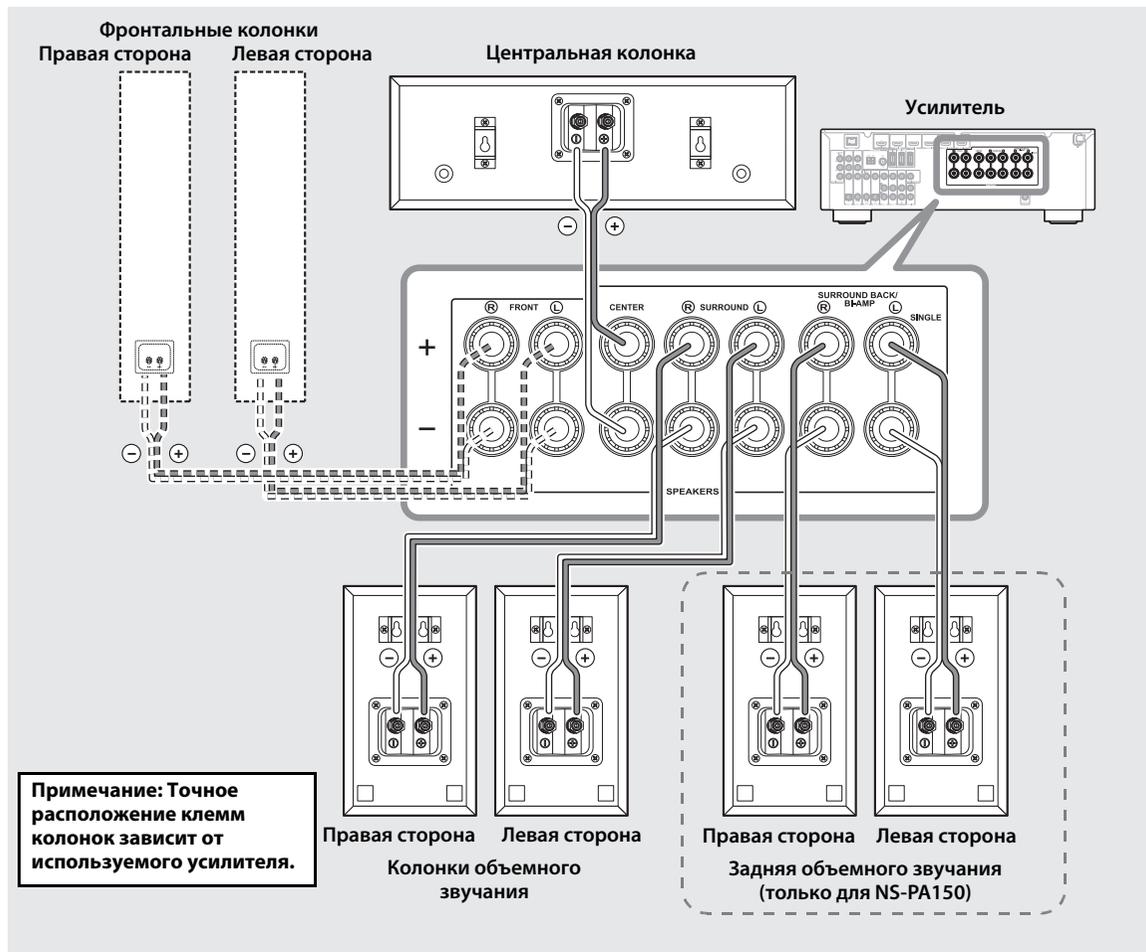
### Примечания

- Будьте осторожны: не допускайте защемления кабелей колонки между колонкой и кронштейном (тумбой).
- Не кладите на колонку и не прислоняйте к колонке посторонние предметы. Это может привести к деформации кронштейна телевизионной тумбы.

# Подключение колонок

**Предупреждение:** Перед выполнением каких-либо подключений убедитесь в том, что силовые кабели аудио- и видеокомпонентов отсоединены от розеток переменного тока.

## Схема подключения



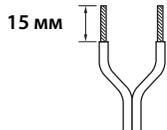
### ■ Подготовка кабелей колонок

Разместив колонки в местах установки, подготовьте кабели для подключения колонок.

- 1** Удалите примерно 15 мм изоляции на конце каждого провода.
- 2** Плотно скрутите оголенные провода.

### Примечания

- Не связывайте и не сматывайте лишний кабель.
- Оголенные провода необходимо плотно скрутить так, чтобы отдельные жилы не выступали наружу.
- Во избежание травм соблюдайте осторожность при подготовке кабелей.

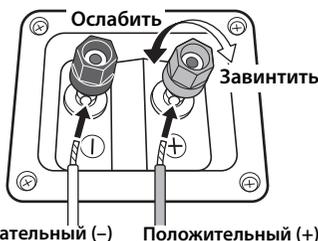


Правильно



Неправильно

## ■ Работа с клеммами колонок



- 1 Ослабьте зажим клеммы, вращая ее против часовой стрелки.
- 2 Вставьте оголенный конец кабеля в клемму.
- 3 Чтобы зажать клемму, вращайте ее по часовой стрелке.
- 4 Проверьте надежность подключения, слегка потянув за кабель.

### Примечания

- Убедитесь в том, что в клемме зажата оголенная часть провода, без изоляции.
- Убедитесь в том, что оголенные части проводов не соприкасаются: контакт оголенных проводов может привести к поломке колонок или усилителя.
- Колонки не воспроизводят звук, если подключение выполнено неправильно.

## ■ Подключение к усилителю

Подключите каждую колонку к соответствующим клеммам на усилителе с помощью кабелей, подготовленных ранее. См. также раздел “Схема подключения” (стр. 4).

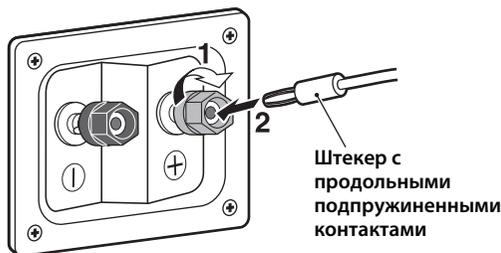
Чтобы установить колонки объемного звучания (в том числе задние), подключите одну колонку к клеммам подключения левой колонки (отмечены буквой L) на усилителе или ресивере, а вторую колонку — к клеммам подключения правой колонки (отмечены буквой R).

Более подробная информация приведена в руководстве по эксплуатации усилителя или ресивера.

### Примечания

- Убедитесь в том, что при подключении колонок была соблюдена правильная полярность: положительные (+) клеммы соединены с положительными (+) клеммами, а отрицательные (-) клеммы — с отрицательными (-). Если перепутать клеммы, колонки будут издавать неестественный звук и плохо передавать низкие частоты.
- В настройках размеров акустической системы AV-ресивера укажите малый размер (или “S”) для всех колонок.
- Длительное воспроизведение определенных звуков на большой громкости может повредить колонки. Например, при длительном воспроизведении синусоидального сигнала с тестового диска, низких частот электронных инструментов и т. д., а также при касании иглы проигрывателя поверхности пластинки понижайте уровень громкости во избежание повреждения динамиков.
- После завершения подключения колонок включите усилитель и другие аудио- и видеоприборы в подходящие настенные розетки сети переменного тока.
- Усилители, номинальная выходная мощность которых превышает номинальную входную мощность колонок, следует использовать с осторожностью, не допуская превышения максимальной входной мощности колонок.

## ■ Использование штекера с продольными подпружиненными контактами



- 1 Затяните головку клеммы.
- 2 Просто вставьте штекер с продольными подпружиненными контактами в клемму.

# Технические характеристики

## ■ Центральная колонка (NS-C150)

Тип.....	Двухполосная акустическая система С магнитным экранированием
Головка.....	Низкочастотный динамик: 8-см конический динамик x 2 Высокочастотный динамик: 1,4 см сбалансированный купольный динамик
Номинальная входная мощность .....	30 Вт
Максимальная входная мощность .....	80 Вт
Номинальный импеданс.....	6 Ω
Частотная характеристика.....	65 Гц-38 кГц (-10 дБ)
Чувствительность .....	86 дБ/2,83 В, 1 м
Габаритные размеры (Ш x В x Г).....	395 x 130 x 127 мм
Масса.....	2,1 кг

## ■ Колонки объемного звучания (NS-B150)

Тип.....	Двухполосная акустическая система С магнитным экранированием
Головка.....	Низкочастотный динамик: 8-см конический динамик Высокочастотный динамик: 1,4 см сбалансированный купольный динамик
Номинальная входная мощность .....	20 Вт
Максимальная входная мощность .....	60 Вт
Номинальный импеданс.....	6 Ω
Частотная характеристика.....	62 Гц-38 кГц (-10 дБ)
Чувствительность .....	82 дБ/2,83 В, 1 м
Габаритные размеры (Ш x В x Г).....	130 x 235 x 127 мм
Масса.....	1,2 кг

Технические характеристики могут изменяться без уведомления.



